



**Všeobecné dodacie podmienky  
Sanofi Group**

## **VŠEOBECNÉ DODACIE PODMIENKY Sanofi Group**

- Objednávateľ:** objednávatelom sa v týchto Všeobecných dodacích podmienkach rozumie subjekt zo skupiny Sanofi Group, tj. obzvlášť spoločnosti Zentiva, a.s., so sídlom Einsteinova 24, 851 01. IČO: 31 411 771, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 5652, sanofi-aventis Slovakia, s.r.o., so sídlom Einsteinova 24, 851 01. IČO: 31 339 450, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 4092/B, sanofi-aventis Pharma Slovakia, s.r.o., so sídlom Einsteinova 24, 851 01. IČO: 35 686 049, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č. 10605/B, Genzyme Czech, s.r.o., organizačná zložka, so sídlom Karadžičova 8/A, 821 08 Bratislava, IČO: 44 620 314, zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Po, vložka č. 1692/B v príslušnej zmluve označenom obzvlášť tiež ako objednávateľ, kupujúci alebo mandant
- Dodávateľ:** dodávateľom sa v týchto Všeobecných dodacích podmienkach rozumie subjekt v príslušnej zmluve označený ako dodávateľ, zhotoviteľ, predávajúci alebo mandatár
- Zmluva:** zmluvou sa v týchto Všeobecných dodacích podmienkach rozumie príslušná zmluva, ktorej neoddeliteľnou súčasťou a prílohou sú tieto Všeobecné dodacie podmienky; zmluvnými stranami sa rozumie príslušne označené strany takej zmluvy, teda v terminológii týchto Všeobecných dodacích podmienok objednávateľ a dodávateľ
- Objednávka:** objednávkou sa v týchto Všeobecných dodacích podmienkach rozumie príslušná objednávka, ktorej neoddeliteľnou súčasťou a prílohou sú tieto Všeobecné dodacie podmienky

### **I. Všeobecné ustanovenia**

1. Akékoľvek dodávky investícií, tovarov, služieb a opráv, ako aj ďalšie plnenie dodávateľa voči objednávatelovi, účinné na základe zmluvy uzatvorenej medzi objednávatelom a dodávateľom (ďalej len „dodanie“), a to vrátane zmluvy uzavretej vo forme ponuky dodávateľa a jej akceptácie objednávatelom či objednávky objedávateľa a jej nasledovného potvrdenia dodávateľom, sa riadi týmito Všeobecnými dodacími podmienkami s výnimkou prípadov, kedy sú výslovne písomne medzi zmluvnými stranami dohodnuté podmienky iné, ktoré majú v zmysle príslušnej právnej úpravy prednosť (tj. obzvlášť odchylné dojednania v zmluve – viď ustanovenie § 273 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník)

2. Akékoľvek doplnky alebo zmeny týchto Všeobecných dodacích podmienok (ďalej tiež len „VDP“) či odchýlky, je, po uzatvorení zmluvy, možné urobiť, respektíve dojednať iba výslovnou písomnou dohodou objednávateľa a dodávateľa.

## II. Ďalšie ustanovenia

1. Potvrdenie objednávky objednávateľa je potrebné uskutočniť do jedného pracovného dňa pokiaľ v objednávke alebo v zmluve nie je uvedené inak. Objednávka ktorá nie je v uvedenom termíne potvrdená, sa považuje za akceptovanú (potvrdenú) zo strany dodávateľa, ak nie je výslovne medzi zmluvnými stranami dojednané inak. Objednávateľ si vyhradzuje právo požadovať písomné potvrdenie pri určitých typoch objednávok. Potvrdenie objednávky je potrebné zaslať na e-mailovú adresu uvedenú v objednávke.
2. Predpokladom pre vystavenie a následnú úhradu príslušnej faktúry za dojednanú dodávku je jej riadna a bezchybná realizácia, t.j. riadna dodávka bezchybného plnenia zo strany dodávateľa objednávateľovi, o čom je zmluvnými stranami vyhotovený príslušný dokument, v zmysle nasledujúceho odstavca.
3. O realizácii dodávky dojednaného plnenia bude vyhotovený a súčasťou faktúry dodávateľa musí byť zmluvnými stranami či ich oprávnenými zástupcami podpísaný Preberací protokol, Dodací list, prípadne „Potvrdenie o prevzatí“ či iný medzi zmluvnými stranami dohodnutý dokument.
4. Pokiaľ sú do zmluvy zahrnuté osobitné dodacie podmienky, technické či skúšobné podmienky, inštrukcie pre balenie, značenie a prepravu, sú tieto považované za jej súčasť a sú pre obe zmluvné strany záväzné ako podstatný predpoklad pre riadne plnenie.
5. Dodávateľ je povinný pri realizácii každej dodávky objednávateľovi odovzdať aj všetky doklady, ktoré sa k predmetu dodávky či plneniu vzťahujú.
6. Prevzatím dodávky sa objednávateľ stáva výlučným a neobmedzeným vlastníkom predmetu dodávky (ak je taký predmet spôsobilý byť predmetom vlastníckeho práva). Povinnosťou dodávateľa je umožniť objednávateľovi nadobudnutie vlastníckeho práva k takému predmetu dodávky, k čomu sa dodávateľ zaväzuje. Ak sa nedá získať výlučné a neobmedzené vlastníctvo, musí dodávateľ vždy vopred na uvedenú skutočnosť objednávateľa písomne upozorniť.
7. Pokiaľ dodávka vyhovuje vyššie uvedeným podmienkam a je dodávateľom uskutočnená včas, riadne, s odbornou starostlivosťou, bez chýb a podľa požiadaviek objednávateľa, objednávateľ sa zaväzuje predmet dodávky vrátane všetkých dokladov prevziať a zaplatiť dojednanú cenu či poskytnúť iné dojednané protiplnenia.
8. Príslušná faktúra riadne vystavená dodávateľom a ním odovzdaná objednávateľovi alebo jemu zaslaná, musí obsahovať všetky náležitosti daňového a účtovného dokladu v zmysle príslušnej právnej úpravy.
9. Originál faktúry musí byť zaslaný

**Pre sanofi-aventis Pharma Slovakia a sanofi-aventis Slovkaia**

a)

- Poštou na dresu skenovacieho centra sanofi  
Doporučene/kuriérom  
Názov spoločnosti skupiny sanofi  
c/o Recall GmbH  
Landsbergerstr. 140  
04157 Leipzig  
Germany
- Obyčajnou poštou  
Názov spoločnosti skupiny sanofi PO Box 221161  
04131 Leipzig  
Germany

Alebo

- b) elektronicky na e-mail  
SanofiSK.Urgentinvoice@recall.com

Dokumenty zaslané e-mailom musia spĺňať nasledujúce kritéria:

- e-mail môže obsahovať iba 1 prílohu (faktúru)
- príloha môže obsahovať iba 1 dokument (faktúru)
- príloha môže byť vo formáte pdf alebo tiff
- maximálna veľkosť súboru je 5MB

**Pre Zentiva, a.s**

- Obyčajnou poštou/doporučene/kuriérom na adresu  
Zentiva, a.s  
Einsteinova 24  
841 01 Bratislava

10. Absencia niektorej z vyššie uvedených náležitostí v príslušnej faktúre či iná nesprávnosť v nej uvedených údajov oprávňuje objednávateľa takúto faktúru vrátiť dodávateľovi, rovnako ako v prípade, že príslušná faktúra:
- Obsahuje nesprávnu výšku fakturovanej čiastky,
  - Ak nie sú splnené požiadavky odstavca 3. tohto článku,
  - Ak je uvedená splatnosť faktúry v rozpore so splatnosťou uvedenou v zmluve,
  - Príslušná faktúra nie je vystavená v súlade so zmluvou či objednávkou alebo VDP,
  - V prípade investičných dodávok, ktorými sa pre účely týchto VDP rozumejú dodávky stavieb, rekonštrukcie stavebných objektov a ich vnútorných priestorov a dodávky hmotného investičného majetku, ak nebol do oddelenia inžinierskych činností a do oddelenia zaistenia technických služieb predaný

obojsstranne potvrdený protokol PPZč.10, zisťovací protokol či prijímajúci protokol a preberací protokol.

V prípade, že objednávateľ takto faktúru vráti dodávateľovi, je dodávateľ povinný vystaviť faktúru novú, ktorá bude obsahovať všetky uvedené náležitosti, ktorá musí vyhovovať všetkým vyššie uvedeným požiadavkám a ktorá bude podľa všetkých vyššie uvedených nedostatkov so splatnosťou podľa zmluvy či objednávky, prípadne podľa týchto VDP.

11. Splatnosť príslušných faktúr predaných, alebo zaslaných dodávateľom objednávateľovi, je 60 dní odo dňa ich doručenia objednávateľovi, pokiaľ nie je výslovne písomne dojednané inak.
12. Pokiaľ objednávateľ bezdôvodne neuhradí príslušnú dodávateľom oprávnené fakturovanú čiastku v stanovenom termíne lehoty splatnosti faktúry a ocitne sa tak so zaplatením príslušnej čiastky v omeškaní, je dodávateľ za predpokladu, že sám všetky svoje povinnosti voči objednávateľovi riadne splnil, oprávnený účtovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,05 % z hodnoty dodávky bez DPH/1 deň. Hodnotou dodávky sa pre účely týchto VDP rozumie obzvlášť cena dodaného tovaru, odmena za vykonanie diela a ďalšie finančné čiastky poskytované objednávateľom ako protiplnenie za riadne, včasné a bezchybné plnenie dodávateľa.
13. Na zakladě našich korporátnych pravidiel sú zakázané platby dodávateľom na bankový účet založený v inej krajine ako je **sídlo** dodávateľa, prípadne ako je miesto poskytnutia služieb alebo dodania tovaru. Taktiež sú zakázané platby na bankové účty do nespolupracujúcich krajín (okrem výnimky obchodných transakcií uskutočnených priamo v týchto krajinách).
14. Pokiaľ dodávateľ nedodrží termín dodávky v zmysle zmluvy a ocitne sa s realizáciou dodávky v omeškaní, je objednávateľ oprávnený uplatniť voči dodávateľovi nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej hodnoty dodávky bez DPH/1 deň, ak nie je stanovené inak.

Objednávateľ má výhradné právo dodávku neprevziať pokiaľ nebola doručená v termíne uvedenom na potvrdení objednávky.

Pokiaľ je predmet dodávky vyhotovenie diela v zmysle príslušnej právnej úpravy a pokiaľ dodávateľ v zmysle zmluvy dielo včas nevykoná a ocitne sa tak s jeho vykonaním v omeškaní, je objednávateľ oprávnený uplatniť voči dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej hodnoty dodávky bez DPH za každý deň omeškania.

Pokiaľ je predmetom dodávky poskytnutie služby a pokiaľ dodávateľ termín pre jej poskytnutie v zmysle zmluvy nedodrží a ocitne sa tak v omeškaní, je objednávateľ oprávnený uplatniť voči dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej hodnoty dodávky bez DPH za každý deň omeškania.

V prípade omeškania dodávateľa s odstránením chýb plnenia vyskytnutých sa v záručnej dobe, objednávateľom dodávateľovi vytknutých s požiadavkou na ich odstránenie, je objednávateľ oprávnený uplatniť voči dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z celkovej hodnoty dodávky bez DPH za každý deň omeškania. Pokiaľ dodávateľ neodstráni chyby ani v dodatočnej lehote 30 dní, ktoré mu boli objednávateľom, písomne poskytnuté na odstránenie chýb, je

objednávateľ oprávnený nechať chyby odstrániť tretou osobou na náklady dodávateľa, k ich náhrade sa dodávateľ zaväzuje,

Dodávateľ sa zaväzuje zmluvnú pokutu v uvedených prípadoch zaplatiť.

Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutý, ani obmedzený nárok objednávateľa na náhradu škody vzniknutej v dôsledku omeškania dodávateľa, ku ktorému sa zmluvná pokuta vzťahuje, a to vo výške presahujúcej zaplatenú zmluvnú pokutu, ako ani jeho právo predčasne ukončiť zmluvu postupom podľa čl. III týchto VDP.

### **III. Odstúpenie od zmluvy**

1. Ak poruší niektorá zmluvná strana svoju povinnosť podstatným spôsobom, môže druhá zmluvná strana bez zbytočného odkladu od uzatvorenej zmluvy odstúpiť. Podstatné je také porušenie povinností, o ktorom strana porušujúca zmluvu už pri uzatvorení zmluvy vedela alebo musela vedieť, že by druhá strana zmluva neuzatvorila, pokiaľ by toto porušenie predvídala; v ostatných prípadoch sa má za to, že porušenie podstatné nie je. Za podstatné porušenie povinností sa pre účely týchto VDP považuje najmä omeškanie dodávateľa s realizáciou dodávky dlhšie než 30 dní, ak nie je v zmluve výslovne písomne dojednané inak.
2. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka práva na zaplatenie zmluvnej pokuty, alebo úroku z omeškania, ak tieto nároky platne vznikli, práva na náhradu škody vzniknutej z porušenia zmluvnej povinnosti ani dojednania, ktoré ma vzhľadom k svojej povahe zaväzovať strany aj po odstúpení od zmluvy, najmä dojednania o spôsobe riešenia sporov. Ak bol dlh zadržaný, nedotýka sa odstúpenia od zmluvy, ani zabezpečenia.
3. Dodávateľ je povinný na vyžiadanie objednávateľa dokladovať spôsob zabezpečenia kvality vlastnej výroby (dodávky, plnenia) vrátane výroby zabezpečovanej u svojich subdodávateľov a umožniť jeho kontrolu. Náklady súvisiace s takou kontrolou hradí objednávateľ. V prípade negatívnych zistení objednávateľa, môže tento bez ďalšieho odstúpiť od uzatvorenej zmluvy.
4. Objednávateľ je ďalej oprávnený od uzatvorenej zmluvy odstúpiť v prípade, kedy dodávateľ nebude môcť plniť zmluvu sice pre existenciu okolností vylučujúcich zodpovednosť či existenciu iného zásahu tzv. vyššej moci v zmysle príslušnej právnej úpravy, pokiaľ takáto situácia bude trvať dlhšie ako 6 mesiacov, alebo ak z charakteru plnenia je zrejmé, že na plnení po odpadnutí dôvodov prekážky vyššej moci nemá objednávateľ záujem.

### **IV. Technická dokumentácia**

1. Všetka požadovaná výkresová a ďalšia dokumentácia, plániky, návrhy a technické popisy poskytnuté objednávateľom k dispozícii dodávateľovi v súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy sú vlastníctvom objednávateľa a nemôžu byť dodávateľom prevedené na tretiu osobu bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa. Pokiaľ by z akýchkoľvek dôvodov nebol predmet príslušnej zmluvy realizovaný, všetky technické doklady a podklady budú dodávateľom riadne protokolárne vrátené späť objednávateľovi, k čomu sa dodávateľ zaväzuje.

2. Po ukončení realizácie plnenia predmetu zmluvy budú príslušné technické doklady dodávateľom bezodkladne protokolárne vrátené objednávateľovi po tom, čo boli použité pre účely konkrétnej dodávky.

#### **V. Zodpovednosť dodávateľa**

1. Dodávateľ zodpovedá za vlastnosti ním realizovanej dodávky, najmä v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník. a podľa príslušných právnych predpisov súvisiacich, v prípade uzatvorenia určitého zmluvného typu, podľa uvedeného zákona (kúpna zmluva, zmluva o dielo a pod.) a tiež podľa príslušných osobitných ustanovení o zodpovednosti a o právach z vadného plnenia uvedených pre jednotlivé zmluvné typy.
2. Dodávateľ zodpovedá za úplnosť, správnosť a odborné vyhotovenie svojej vlastnej technickej dokumentácie, ktorá musí byť v súlade so všetkými príslušnými právnymi a technickými predpismi. V prípade, že predmetom zmluvy je aj montáž či inštalácia predmetu dodávky, zodpovedá dodávateľ za riadnu a s odbornou starostlivosťou vykonanú montáž a inštaláciu predmetu dodávky vrátane jej uvedenia do prevádzky a vykonanie komplexného odskúšania. Na vyžiadanie objednávateľa je dodávateľ povinný sa zúčastniť prípadne poskytnúť technickú pomoc pri skúšobnej prevádzke.
3. Dodávateľ je zodpovedný v zmysle povinností výrobcov, dovozcov a distribútorov, pri uvádzaní výrobku na trh, riadiť sa pri vybraných výrobkoch podľa príslušných ustanovení zák. č. 264/1999 Z.z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v platnom znení, a príslušnými súvisiacimi právnymi predpismi.
4. Objedávateľ sa zaväzuje umožniť dodávateľovi či ním určeným pracovníkom dodávateľa nevyhnutný prístup do príslušných priestorov svojho areálu za účelom splnenia príslušnej dodávky, ak je k jej splneniu nutné.
5. Pre nebezpečenstvo škody na dodávke a jej prechod z dodávateľa na objednávateľa sa použijú príslušné ustanovenia príslušných právnych predpisov a príslušné ustanovenia zmluvy.
6. V prípade požiadavky objednávateľa je dodávateľ povinný mať po celú dobu realizácie plnenia predmetu zmluvy uzatvorenú príslušnú poisťovňu zmluvu o poistení svojej zodpovednosti za škodu a na žiadosť objednávateľa predložiť písomné potvrdenie o existencii takéhoto poistenia.
7. Dodávateľ je povinný v prípade poškodenia majetku objednávateľa bezodkladne informovať objednávateľa, alebo ním poverenú osobu.
8. Na realizáciu dodávky poskytuje dodávateľ záruku uvedenú v uzatvorenej zmluve, prípadne inak v súlade s príslušnou právnou úpravou dodávateľom prevzatou. Ak nie je záruka dojednaná v zmluve, zaväzuje sa dodávateľ dodať spolu s príslušnou dodávkou objednávateľovi vždy aj príslušný záručný list.
9. Vady vyskytnuté sa v záručnej dobe je dodávateľ povinný odstrániť, a to nasledovne, pokiaľ nie je výslovne dojednané inak:

- a) vady brániace podnikateľskej činnosti objednávateľa do jedného pracovného dňa (provizórne sprevádzkovanie) od nahlásenia vady, pokiaľ to objektívne dovoľí technologický postup jej odstránenia,
- b) ostatné vady najdlhšie do mesiaca od nahlásenia, ak nebude ustanovené inak.

## VI. Miesto plnenia

1. Miestom plnenia všetkých dodávok je sídlo objednávateľa (pokiaľ nebude v konkrétnom prípade výslovne písomne dojednané či objednávateľom určené iné miesto plnenia).

## VII. Osobné údaje a mlčanlivosť

1. Dodávateľ berie na vedomie, že, v prípade, ak je to aplikovateľné, objednávateľ bude spracovávať jeho osobné údaje a iné údaje v rozsahu nevyhnutnom pre plnenie zmluvy uzatvorenej v súlade s týmito VDP (teda meno a priezvisko, adresa, e-mailová adresa, tel. a fax. Číslo, IČO, bankový účet, DIČ), a to manuálne aj elektroniky, len pre účely plnenia uzatvorenej zmluvy a pre účely plnenia povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, tiež prostredníctvom zmluvného spracovateľa, najmä pre účely účtovníctva a administratívy, a to spoločnosťou Genpact International Inc., 40 Old Ridgebury Road, Third Floor, Danbury, Ct 06810, Spojené štáty americké, ktoré k tomuto spracovaniu využíva svojich zmluvných subdodávateľov, z ktorých niektorý môžu byť usídlený aj mimo Európskej únie, napríklad v USA a Indii, a ktorých zoznam je tu : <http://www.zentiva.com/contact-us/Pages/genpact-subcontractors.aspx>
2. Osobné údaje dodávateľa budú spracovávané len po dobu nevyhnutnú k splneniu uvedených účelov. Poskytnutie osobných údajov dodávateľom je dobrovoľné. Dodávateľ má právo prístupu k svojim osobným údajom, právo na informácie o spracovaní svojich osobných údajov, právo požadovať opravu nesprávnych osobných údajov a ďalšie práva ustanovené zákonom č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov, o ktorých bol objednávateľ objednávateľom poučený. Objednávateľ sa zaväzuje, že zabezpečí osobné údaje proti ich odcudzeniu, strate, poškodeniu, neoprávnenému prístupu, zmene a rozširovaniu.
3. Ak odovzdá dodávateľ objednávateľovi v súvislosti s plnením zmluvy uzatvorenej podľa týchto VDP osobné údaje iných osôb než dodávateľa, napríklad svojich zamestnancov alebo iných pracovníkov či subdodávateľov, ktorých spracovanie objednávateľom je nevyhnutné pre plnenie tejto zmluvy a povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, berie dodávateľ na vedomie, že objednávateľ bude tieto údaje spracovávať v rozsahu a spôsobom, ako vyplýva z predchádzajúceho odstavca. Dodávateľ sa zaväzuje pred poskytnutím osobných údajov týchto osôb objednávateľovi, informovať tieto osoby v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 122/2013 Z.z., o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov, o spracovaní ich osobných údajov, minimálne v rozsahu upravenom v predchádzajúcom odstavci, a splniť aj ostatné požiadavky príslušných právnych predpisov tak, aby poskytnutie týchto osobných údajov objednávateľovi prebehlo v súlade s týmito právnymi predpismi.

**Commentaire [A1]:** Toto ustanovenie zrejme počíta s dodávateľom ako fyzickou osobou, pričom ale mnohé z uvedených údajov nie sú osobnými údajmi, ale údajmi podnikateľa uvedenými vo verejných registroch.



4. Dodávateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré sa dozvedel, alebo sa dozvie v súvislosti s uzatváraním zmluvy a realizácii jeho predmetu a účelu. Dodávateľ sa zaväzuje nevyzradiť ani nesprístupniť informácie o uvedených skutočnostiach tretej osobe, a to ani v prípade, že by zmluva bola ukončená, či inak zanikla. Dodávateľ sa ďalej zaväzuje zabezpečiť, aby mlčanlivosť o uvedených skutočnostiach v rovnakom rozsahu zachovávali aj dodávateľovi zamestnanci, pracovníci a subdodávatelia. Pri nedodržaní tohto záväzku má objednávateľ právo na ochranu v zmysle príslušnej právnej úpravy.
5. Dodávateľ sa pri plnení záväzku zaväzuje konať v súlade s etickými obchodnými zásadami a dodržiavať všetky domáce a aplikovateľné zahraničné protikorupčné právne predpisy o boji proti korupcii verejných činiteľov v medzinárodnom obchode. Predovšetkým dodávateľ nebude, či už priamo, alebo nepriamo prostredníctvom sprostredkovateľov, ponúkať, sľubovať alebo poskytovať akúkoľvek nevhodnú peňažnú, alebo inú výhodu verejným činiteľom, pre prospech tých verejných činiteľov alebo tretích osôb, za účelom ovplyvniť rozhodnutie, alebo konanie s ohľadom na predmet zmluvy, respektíve objednávky.
6. Dodávateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa previesť či postúpiť akékoľvek práva z tejto zmluvy na tretiu osobu.

### **VIII. Doprava**

1. Dodávateľ má povinnosť dodržiavať dopravné inštrukcie poskytnuté mu objednávateľom, pokiaľ nie je zmluvnými stranami dohodnuté či objednávateľom požadované inak

### **IX. Subdodávky**

1. Dodávateľ nie je oprávnený poveriť plnením zmluvy tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu objednávateľa, čo dodávateľ berie na vedomie.

### **X. Bezpečnosť práce a požiarne ochrana**

1. Dodávateľ je povinný zabezpečovať opatrenia z hľadiska bezpečnosti práce a požiarnej ochrany a ďalej tiež zabezpečiť ich dodržiavanie dodávateľovými zamestnancami, inými pracovníkmi a subdodávateľmi. V tomto zmysle sa dodávateľ zaväzuje najmä:
  - a) dodržiavať platné bezpečnostné, hygienické a požiarne predpisy na pracovisku objednávateľa v dohode a úzkej spolupráci s odbornými zamestnancami objednávateľa, a uvedené zabezpečiť aj u všetkých osôb na svojej strane.
  - b) zabezpečiť vlastný dozor nad bezpečnosťou práce v zmysle príslušnej právnej úpravy.
  - c) dodržiavať interné predpisy a pokyny platné v areáli objednávateľa z hľadiska bezpečnosti práce a požiarnej ochrany.

### **XI. Režimové opatrenia v areáli objednávateľa**

1. Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať všetky predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce, požiarnej ochrany, hygieny a vykonať všetky činnosti a práce v súlade so zásadami uplatňovanými v systéme riadenia ochrany životného prostredia, ako aj zabezpečiť, aby uvedené dodržiavali dodávateľovi zamestnanci a iní pracovníci či subdodávateľia.
2. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť, že jeho zamestnanci a iní pracovníci či subdodávateľia budú dodržiavať režimové opatrenia platné v areáli objednávateľa, s ktorými bol dodávateľ oboznámený.

## **XII. Jurisdikcia**

1. Všetky právne vzťahy vyplývajúce zo zmluvy, popriprade s nimi súvisiace, budú posudzované v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a na jeho základe.
2. Všetky spory vznikajúce v súvislosti so zmluvami budú zmluvnými stranami urovnané predovšetkým vzájomným rokovaním a prípadnou dohodou.
3. Pokiaľ sa však pri týchto konaniach nepodarí dosiahnuť zmieru, či dohody medzi zmluvnými stranami, všetky spory vzniknuté v súvislosti s realizáciou predmetu zmluvy, či so zmluvou inak súvisiacich, budú rozhodnuté príslušnými súdmi Slovenskej republiky.

Prílohy:

- *Bezpečnostné, hygienické a požiarne predpisy na pracoviskách objednávateľa)*

Vydané: 1.1.2014